

**AT01001, AT01002, AT01003  
TOILETTENSTUHL BENUTZERHANDBUCH**



### BESCHREIBUNG UND VERWENDUNG

Toilettenstühle - Modelle AT01001, AT01002, AT01003 sind moderne Produkte, die für Menschen mit eingeschränkter Mobilität entwickelt wurden. Sie ermöglichen es, physiologische Bedürfnisse zu erfüllen, ohne die Toilette aufsuchen zu müssen. Sie können in unmittelbarer Nähe des Bettes oder des Raumes, in dem sich die Person mit eingeschränkter Mobilität aufhält, verwendet werden. Dank der Verwendung von leichten Materialien ist er leicht zu transportieren. Das Modell AT01003 verfügt außerdem über Räder, mit denen es von einem Ort zum anderen gefahren werden kann (allerdings nur, wenn der Benutzer nicht auf dem Stuhl sitzt). Das Modell AT01002 hingegen bietet die Möglichkeit, die Sitzbreite zu verstellen und das Produkt für einen einfachen Transport aufzuklappen.

### VORSICHTSHINWEISE UND WARNUNGEN

- Nicht verwenden, wenn das Gewicht des Benutzers 150 kg übersteigt.
- Wippen Sie nicht auf dem Stuhl - es besteht die Gefahr, dass Sie fallen und sich verletzen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Eimer an seinem Platz ist und der Deckel vor der Verwendung entfernt wurde.
- Der Eimer muss nach Gebrauch geleert und gewaschen werden. Andernfalls besteht die Gefahr von Kontakt mit Fäkalien und Infektion.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit offenen Flammen. Das Produkt kann sich entzünden.



DIESES ZEICHEN GIBT DAS MAXIMALE BENUTZERGEWICHT AN:



Bevor Sie das Produkt benutzen, muss die Höhe eingestellt werden. Entfernen Sie dazu den Clip, stellen Sie die Höhe ein - bei allen vier Beinen gleich - und stecken Sie den Clip in das entsprechende Loch. VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER STAHLSTIFT DURCH DAS LOCH AUF BEIDEN SEITEN DER WAND GEFÜHRT WIRD. Andernfalls ist das Produkt möglicherweise nicht stabil und das Loch kann sich verziehen.



Schieben Sie den Eimer in die Führungen, nachdem Sie zuvor den Deckel entfernt haben. Wenn die Schienen entfernt sind, befestigen Sie sie, indem Sie die Enden in die Löcher oben in den Rohren stecken, auf denen der Toilettensitz ruht. Nachdem der Benutzer seine physiologischen Aufgaben erfüllt hat, ist es ratsam, den Eimer zu entfernen, ihn mit einem Deckel zu bedecken, zu entleeren und zu waschen.

### KLAPPBARE VERSION MIT BREITENVERSTELLUNG.



Beim Modell AT01002 ist es möglich, das Produkt aufzuklappen und in der Breite zu verstellen. Entfernen Sie dazu die Befestigungsclips, stellen Sie die Breite auf die gewünschte Breite ein und befestigen Sie die Clips wieder (wie in der Abbildung gezeigt).

Zeichnungen). DARAUF ACHTEN, DASS DER STAHLSTIFT AUF BEIDEN SEITEN DURCH DAS LOCH GEHT WÄNDEN. Andernfalls kann das Produkt nicht stabil sein und das Loch kann sich verziehen.

#### **VERSION MIT RÄDERN**

Um die Version mit Rädern zu bewegen, lösen Sie die Bremsen, bewegen Sie den Stuhl zum Zielpunkt und blockieren Sie dann die Bremsen. BITTE STELLEN SIE SICHER, DASS DIE BREMSEN BLOCKIERT SIND, WENN DER BENUTZER AUF DEM STUHL SITZT. DER STUHL IST NICHT DAFÜR AUSGELEGT, IM SITZEN GEFAHREN ZU WERDEN.

#### **WARTUNG DES PRODUKTS**

Das Produkt sollte in regelmäßigen Abständen mit Wasser und Reinigungsmitteln gereinigt werden. Das Produkt kann mit Desinfektionsmitteln behandelt werden. Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, sollte es an einem trockenen Ort gelagert werden. Längeres direktes Sonnenlicht ist zu vermeiden.

#### **LAGERUNG**

Lagern Sie das Produkt in einem trockenen, kühlen Raum, geschützt vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

#### **PATIENTENZIELGRUPPE**

Personen, die an Krankheiten, Funktionsstörungen oder Verletzungen leiden, für deren Behandlung/Rehabilitation oder Kompensation dieses Gerät bestimmt ist (siehe Abschnitt über die bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts in dieser Anleitung). Das Gerät kann vom Anwender selbst oder auf Empfehlung eines Arztes, Therapeuten oder anderen Spezialisten erworben werden. Unabhängig davon, ob Sie das Gerät selbst oder auf Empfehlung eines Arztes/Therapeuten/anderen Fachmanns kaufen, müssen Sie die verfügbaren Größen/erforderlichen Funktionen/Größen/Varianten des Geräts, die Indikationen und Kontraindikationen für den Gebrauch sowie die vom Hersteller bereitgestellten Informationen berücksichtigen.

#### **KONTRAINDIKATIONEN**

körperliche oder geistige Einschränkungen (z. B. Sehschwäche), die eine sichere Handhabung verhindern.

**ACHTUNG:** Bei der Verwendung und Handhabung des Produkts sowie bei der Montage und Einstellung der Mechanismen besteht die Gefahr, dass Körperteile des Benutzers/Begleiters in den Öffnungen/Zwischenräumen der Bauteile eingeklemmt und/oder eingedrückt werden. Führen Sie diese Arbeiten mit besonderer Sorgfalt durch. Ziehen Sie nach der Einstellung die Schrauben/Muttern fest an, um die Position zu stabilisieren.

**ACHTUNG:** Es ist verboten, das Produkt zweckentfremdet zu verwenden.

**HINWEIS:** Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob alle Komponenten korrekt zusammengebaut wurden.

#### **ANMERKUNGEN:**

Im Falle eines gerätebezogenen "schwerwiegenden Vorfalls", der direkt oder indirekt zu einem der folgenden Punkte geführt hat, hätte führen können oder wahrscheinlich führen wird:

(a) Tod eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person, oder

(b) eine vorübergehende oder dauerhafte Verschlechterung des Gesundheitszustands eines Patienten, Nutzers oder einer anderen Person, oder

(c) eine ernste Gefahr für die öffentliche Gesundheit

das oben genannte "schwerwiegende Vorkommnis" muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender oder Patient seinen Wohnsitz hat, gemeldet werden. Im Falle Polens ist die zuständige Behörde das Amt für die Registrierung von Arzneimitteln, Medizinprodukten und Biozidprodukten.

#### **ANMERKUNGEN:**

Beim Auftreten von Schmerzen, allergischen Reaktionen oder anderen störenden Symptomen, die für den Anwender unklar sind und mit der Verwendung des Medizinprodukts in Zusammenhang stehen, sollte die Verwendung des Produkts eingestellt und ein Arzt konsultiert werden.

#### **ENTSORGUNG DES PRODUKTS**

Das Produkt muss in Übereinstimmung mit den geltenden Entsorgungsbedingungen entsorgt werden.

## GARANTIEKARTE

Modell: .....  
Seriennummer: .....

Siegel der Verkaufsstelle

und leserliche Unterschrift des Verkäufers .....

- 1) Antar Medizin GmbH, Döbelner Str. 2, Aufgang A, 12627 Berlin, gewährt hiermit 12 Monate Garantie für das Produkt ab dem Kaufdatum des Produkts durch den Käufer.
- 2) Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes ist die Bundesrepublik Deutschland.
- 3) Während der Garantiezeit verpflichtet sich ANTAR, Reparaturen, die zur Wiederherstellung des ordnungsgemäßen Funktionierens des Produkts erforderlich sind, innerhalb von 14 Tagen ab dem Datum des Eingangs des Produkts beim Service zusammen mit dem Kaufnachweis und der Garantiekarte durchzuführen. ANTAR behält sich das Recht vor, das Produkt zu ersetzen, falls die Reparaturkosten als nicht rentabel angesehen werden. Mit Reparatur oder Austausch des defekten Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Maßgeblich bleibt der Garantiezeitraum von 12 Monaten ab Kaufdatum durch den Käufer.
- 4) Wenn eine Fehlfunktion des Produkts festgestellt wird, senden Sie es unverzüglich portofrei an die Adresse von ANTAR (unter Punkt 1 angegeben) oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle.
- 5) Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durch und befolgen Sie ihre Bestimmungen. Die Verwendung des Produkts entgegen seiner beabsichtigten Verwendung und Empfehlungen führt zu einem unwiderrüflichen Verlust der Garantie.
- 6) Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch äußere mechanische Kräfte, eine Last, die das in der Anleitung beschriebene maximal zulässige Gewicht des Benutzers überschreitet, sowie den Kontakt des Produkts mit Alkohol, Fettstoffen oder Benzin verursacht werden. Die Garantie gilt nicht für Teile, die während des Gebrauchs normalem Verschleiß ausgesetzt sind, wie Lager, Gummielemente und andere.
- 7) Die Garantie gilt nur mit dem Kaufnachweis (Rechnung, Steuerbeleg, Mehrwertsteuerrechnung). Im Falle einer Reklamation muss der Nachweis beigefügt werden.
- 8) Reklamationen, die ohne Kaufnachweis und Garantiekarte mit der Seriennummer des Produkts eingereicht wurden, werden nicht berücksichtigt.
- 9) Der Käufer hat im Falle eines Sachmangels gegenüber dem Verkäufer gesetzliche Rechte, deren Inanspruchnahme unentgeltlich ist. Gegenüber diesen gesetzlichen Rechten enthält die Garantie ein zusätzliches Leistungsversprechen, das über die gesetzlichen Rechte hinausgeht, diese aber nicht ersetzt.

 ANTAR Sp. J.  
03-068 Warschau, ul. Zawisłanska 43  
Tel. 22 518 36 00, Fax 22 518 36 30  
[www.antar.net](http://www.antar.net)

### ERSTER KONTAKT: Verteiler:

Antar Medizin GmbH  
Döbelner Str. 2, Aufgang A  
12627 Berlin  
Tel: 030-22011732, Fax: 030-22012821  
E-Mail: [antarmedizin@antarmedizin.com](mailto:antarmedizin@antarmedizin.com)



Gebrauchsanweisungsversion: v1-04.06.2024  
Ausgabedatum der aktuellen Version der Gebrauchsanweisung 04.06.2024